



ข่าวจากหนังสือพิมพ์ มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ

114 สุขุมวิท 23 แขวงคลองเตยเหนือ เขตวัฒนา กรุงเทพฯ 10110 โทรศัพท์ 0-2649-5000 โทรสาร 0-2259-6172

ข่าวจากหนังสือพิมพ์แนวหน้า ฉบับประจำวันที 2 เดือนมีนาคม พ.ศ.2561 หน้า 15 มูลค่าข่าว 213,597.-

ส่วนวิเทศสัมพันธ์และสื่อสารองค์กร ได้จัดระบบข่าวสื่อสิ่งพิมพ์ สนใจดูรายละเอียดได้ที่ <http://news.swu.ac.th/newsclips/>

ตระการตามหกรรมการแสดงไทย-จีนสุดยิ่งใหญ่



คณะผู้บริหาร มศว และศูนย์วัฒนธรรมจีนในไทย



ระบำกลาสสิก เชี่ยววาทัน

มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ (มศว) และ ศูนย์วัฒนธรรมแห่งประเทศไทย ผนึกกำลังกันจัดงาน "มหกรรมศิลปะวัฒนธรรมสายสัมพันธ์ไทย-จีน" สุดยิ่งใหญ่ตระการตา ที่นอกจากความเพลิดเพลินจากการชมการแสดงที่สวยงามและหาดูหาชมได้ไม่บ่อยนักแล้ว ยังก่อให้เกิดการแลกเปลี่ยนกระบวนกรสร้างสรรค์องค์ความรู้ และการพัฒนาการแสดงของไทย



การแสดงชุดความรื่นเริงในเทศกาลตรุษจีน



นาฏลีลาสะบัดชัยมงคล

กับจีนให้แก่การเรียนการสอนในศิลปและศาสตร์ด้านนี้อีกด้วย

นายพินิจ จารุสมบัติ อธิการบดีประจำสำนักนายกรัฐมนตรี และนายกสมาคมวัฒนธรรมและเศรษฐกิจไทย-จีน กล่าวว่า "ผมเป็นคนแรก ที่แนะนำให้ศูนย์วัฒนธรรมจีนได้มีโอกาสพบกับเพื่อนใหม่คือ มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ เพื่อจะได้ทั้งสองฝ่ายได้นำสิ่งที่ดีของตนเอง มาแลกเปลี่ยนกัน โดยเฉพาะบทบาทหน้าที่ที่ต่างฝ่ายต่างมีเหมือนกัน คือการเป็นผู้ถ่ายทอดศิลปวัฒนธรรมให้แก่คนรุ่นใหม่ที่กำลังเรียนหรือสนใจในศาสตร์ด้านนี้ ซึ่งผมเห็นว่าจีนยิ่งใหญ่มากได้จากบทเรียนความอดอยาก การต่อสู้และความเสียสละของคนในชาติ ที่ทำให้ชาติตนมากกว่าเพื่อตัวเอง ประวัติศาสตร์ได้ถูกถ่ายทอดลงในรูปแบบของการแสดงและท่วงท่า การรำว่ารำว่า ทุกอย่างคือวัฒนธรรมที่สั่งสมและสืบทอดจากรุ่นสู่รุ่น สิ่งนี้คือสิ่งที่คนไทยต้องเรียนรู้

จากคนจีนให้มาก เพราะจีนกับไทยมีความสัมพันธ์อันดีต่อกันและต่างฝ่ายต่างก็มีลักษณะพิเศษของตนเอง เราจะต้องสร้างสำนึกให้กับเด็กรุ่นใหม่ให้เห็นถึงความทุ่มเท เสียสละ ความรักชาติของคนจีน ไม่ใช่ทำเพื่อตัวเองหรืออยากจะทำตัวให้รอดเท่านั้นพอ"

ด้าน รศ.ดร.สมชาย สันติวัฒนกุล อธิการบดี มศว กล่าวว่า "มหาวิทยาลัยสนับสนุนนักศึกษาให้ได้เรียนรู้ในศาสตร์ความถนัดของตนเอง โครงการมหกรรมศิลปวัฒนธรรมสายสัมพันธ์ไทย-จีน ครั้งที่ 5 นี้แสดงว่าคณะศิลปกรรมศาสตร์กำลังทำให้นักศึกษาไทยกับจีนได้แลกเปลี่ยนศิลปะซึ่งกันและกันอย่างตรงไปตรงมา สวยงามและยิ่งใหญ่ อีกด้านหนึ่งเราก็ได้ทำหน้าที่ของการเป็นผู้รับใช้สังคม เพราะเราเอาวิชาการความรู้ไปสู่ชุมชนได้อย่างเข้มแข็งและเห็นผลว่าสถาบันการศึกษามีบทบาท

เชื่อมความสัมพันธ์ระหว่างคนในชาติจีนและไทยให้แน่นแฟ้นด้วยสื่อการแสดงศิลปวัฒนธรรมนี้เอง"

ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.ระวีวรรณ วรณวิไชย คณบดีคณะศิลปกรรมศาสตร์ เปิดเผยว่า "งานมหกรรมศิลปวัฒนธรรมสายสัมพันธ์ไทย-จีน จัดขึ้นเป็นประจำทุกปี ปีนี้เป็นครั้งที่ 5 แล้ว โดย มศว ร่วมมือกับศูนย์วัฒนธรรมแห่งประเทศไทย กรุงเทพฯ ปีนี้มีนักแสดงที่มีความสามารถจากเมืองหางโจวมาแสดงศิลปวัฒนธรรม 12 ชุด การแสดงและมีนิสิตคณะศิลปกรรมศาสตร์ของ มศว เรา่วมแสดงอีก 6 ชุด แต่ละชุดก็สวยงามและยากด้วย จึงถือว่าเป็นการแลกเปลี่ยนเรียนรู้ทางด้านศิลปวัฒนธรรมระหว่างกันและเป็นการพัฒนาความสัมพันธ์อันมีมิตรระหว่างไทย-จีน ให้แน่นแฟ้นยิ่งขึ้นโดยใช้ศิลปวัฒนธรรมเป็นสื่อ

การแสดงศิลปวัฒนธรรมไทย-จีน ครั้งที่

ประกอบด้วย 20 ชุดการแสดงจากไทยและจีนสลับไปมา อาทิ การแสดงจากจีน ประกอบด้วย การแสดงชุดความรื่นเริงในเทศกาลตรุษจีน การแสดงประสานเสียงจากฝ่ายจีนในชุดที่ชื่อว่า คินหนึ่งในปักกิ่ง ระเบิด หุ่น เปีย เอ้อ การขับร้องเดี่ยวในเพลง “จิตใจที่งดงาม” การแสดงชุด ความทรงจำเมืองหางโจว ระเบิดหึงเจียเอ้อ เป็นต้น

ส่วนการแสดงที่นิสิตคณะศิลปกรรมศาสตร์ มศว ได้นำมาแสดงให้ชม ได้แก่ นาฏลีลาล้านนา ลีลาสะบัดชัยมงคล การแสดงดนตรีไทย “เดี่ยวอาหนูสู่สัมพันธ์ไทยจีน” การบรรเลงหมู่กู่เจิ้ง เพลงสากลและเพลงจีน กาแสดงชุด บูหงการังนารี การแสดงรำ “มาลัยข้าวตอกดอกไม้สวรรค์” การแสดงชุด หนุมาณจับนางสุพรรณมัจฉา เป็นต้น สร้างรอยยิ้ม ความสุขและเสียงปรบมือแห่งความชื่นชมประทับใจ ชุดแล้วชุดเล่า เพราะกว่าที่การแสดงแต่ละชุดจะสามารถนำมาโชว์ได้นั้นต้องอาศัยการฝึกฝนอย่างหนัก อาทิ การแสดงชุด ระเบิด หุ่น เปีย เอ้อ ที่สร้างความน่าตื่นตาตื่นใจได้อย่างมากเมื่อนักแสดงสาวจีนร่วม 10 คน ได้หยิบด้วย 4 ใบที่อยู่บนศีรษะ มาถือไว้ที่มือข้างละ 2 ใบพร้อมกับร้ายรำด้วยความพลิ้วไหวตลอดเวลา โดยที่ไม่มีอะไรยึดติดเอาไว้เลยก่อนที่จะเอาด้วย 4 ใบขึ้นไปไว้ในศีรษะเหมือนเดิม นี่คือการบำเพ็ญบ้านของชาวมองโกลผสมผสานการเต้นแบบใหม่ แสดงลักษณะเฉพาะ

ของชนเผ่ามองโกลว่าสามารถจะเทินสิ่งของไว้บนศีรษะโดยไม่ตกหล่น หรือแม้แต่แก้วเสียงสูงแหลม ดังกังวานหวานของนักร้องสาวชาวจีนตัวเล็กๆ คนหนึ่งในบทเพลง จิตใจที่งดงาม ก็สะท้อนให้เห็นความพากเพียรเรียนรู้ทักษะการร้องเพลงในแบบฉบับวัฒนธรรมเพลงจีนที่ไพเราะจับใจ กับเนื้อหาที่สื่อถึงความสุขที่ได้รับจากธรรมชาติจนทำให้มีจิตใจที่เบิกบานได้ทุกวัน

ขณะที่การแสดงของนิสิตไทยก็ยากไม่แพ้กันกับการฝึกฝนของการแสดงจากจีน เช่น การแสดงดนตรีไทยชุด เดี่ยวอาหนูสู่สัมพันธ์ไทย-จีน เป็นเพลงไทยสำเนียงจีนที่มีหลายเพลง เช่น เพลงอาเฮีย เพลงจีนวังหลัง เพลงจีนขิมใหญ่และเพลงอาหนู ซึ่งเพลงอาหนูเป็นเพลงไทยสำเนียงจีนที่เป็นที่รู้จักในหมู่นักดนตรีไทยมานาน และการบรรเลงหมู่กู่เจิ้งในเพลง Take me to your heart เป็นเพลงป๊อปมาเรียบเรียงใหม่เพื่อให้นักศึกษาไทยได้เล่นกับกู่เจิ้งเครื่องดนตรีของจีน เรียกว่าเป็นการแลกเปลี่ยนวัฒนธรรมการแสดงดนตรีของไทย-จีนที่ยากอยู่เหมือนกัน ดังนั้น การแสดงแต่ละชุดจึงมีความโดดเด่นอลังการที่เหล่านักแสดงเยาวชนนิสิตนักศึกษาไทยและจีน ได้ร่วมกันฝึกซ้อมแลกเปลี่ยนเรียนรู้วัฒนธรรมซึ่งกันและกัน จนสามารถถ่ายทอดออกมาได้อย่างงดงาม ไพเราะซาบซึ้งตรึงใจตรึงตราผู้ชมเป็นอย่างมาก”